

Complainte
Sur le martyre de M. M. Lagat et de Gall

Par Mr. Pirenes Pire,
ancien principal du collège de Lannion.

1.

Min ho Suppli, ma breis, tostet da gl'ivet
C'ho veit interessant a so bet compuset
Voad ar Suppli breus dimens a D'ac'h verze
P'ra so bet quemeret ebars en Landregue.

2.

On otro andre ar Gall, Dus a Bludaniel
A so bet pad gel amzer curi barsen Plouguil
Bet eo Dom Francis Lagat, veatit a contum,
Pel cure en Plouguil herve ar giv' heren.

3.

Bars ar blavoc, mil eis cant, vevant hoit da hennel,
C'zo du persecutet ar ministrat fidel;
Darn a naizai en bro-sot a ie roc du mass,
Darnal ive a chomme cochet bars en ho bro.

4.

Ous pen an daon antro man, al Lagat hac er Gall
 Landreguic a gwahe boas cals a velien all:
 ar gwer. ze dre ordinel a so bed remonet
 Dre he baranta Simeur vit ar gwer vintistat.

5.

An daon man a vor boget en ty madam Gaupin.
 Enon, Niderceptor ar bed, enon, ma most divin,
 y odous bet remonet da voran tourmantet,
 Evit monet dan neuvo da voran curamet.

6.

Perser mil Soudert iongi, vi erd Lavout,
 Allambler en Landreguic a so bet disquemet.
 Turchal a rent an ty, bars en perser hom gwer?
 Esperout a rent dre ol lavout erd repretet.

7.

Chis boas a roc se er bestanterien
 Chis daon dy contigu a glascas belien
 ha binous vite reuse den no dwer lavout.
 rae pub bele hep mont pel, a ve Lavoutet.

8.

283

De cuius pectus ignorat quicquid an daco Dyza
 A bermetta tremens fuit dno an cil d'equila,
 Quis ha me ve ar guarda o clis bassan unan
 Ar velien dan ty al a d'ecumne hys poan?

9
 Mes liras an movent ze oim alho diangut
 Chars an resin brastan nen deo quet bet cafet,
 A dia id circumstante - ze londen an daco antro
 Lu nemu gatus arretet evit mont dar mars.

10.

Cheta i ta gerottet ha calet dar prison,
 vel daco laer pe daco vuntre dar quet a Lambison,
 ho fracos na voa quet hir, rag prestint condumunt
 Evit ar religion da veran d'ibonnet.

11.

D'ocum pe bomp da gonda an daco vdeu l'antet,
 londaomunt gant cum d'ocum evit daco quicquid,
 Da blacum id Merballarub a 20 du conduct,
 Evit, de dorn ar boures, beran occuntet.

12.

An daon vevred s'vont, vad am tou treus,
 An vevs comet dre ad en pitavio Jesus;
 Pa zao-jont dar markallark, dre ad misere
 ho dous impleret neve misericorde Dous.

13.

An eto ad galk quentan a zo bet conduit
 Da biguel vev ad chafand, ia vevan dibennet;
 Guit zo an eto laquet a pida on Salver
 Da vev en be bales inco daon vevred.

14.

Pa voelastu vevred bele ebav ar har tolet,
 Gant un goursach ar vevan ar Senval ez eo pignet;
 Avant vev ad chafand a Turvas preser;
 Mes gant an tamboulino ez eo bet oppret.

15.

Bav ar memans circumstanc, vel Louis boire,
 Pa voel ad bele Sontel na all gant preser,
 Vad an oll assistant, Dous a creis be galon
 M'ar vevs neve vev be vevred.

16.

Vit he berteculerien in offi. h. Sacrifici,
 Goul a ra protection erit. ar gouid ilis,
 Goul a ra ma returns he vrendes France.
 Dou gouid Religion catholice a Plamen.

17.

Neuz erio bet. talot ho hoise en heur bar
 Erit bezan charret en kense an Douan.
 Roul So de erit be beret S. Michal.
 Enon huit bec intant hez puden en Dou glat.

18.

Combit ad off, chritienien, he deves a Douan
 Pehine nous endurt an Douan den a ilis.
 Evroment ee a Douan, nous vin war en Douan
 So heus Sujit dou peket en Douan a Plamen!

19.

An Douan velle Santol man, ebou ar berades
 Curant erit Arnais, a nous cat ar vepot.
 Pehine hon Salver divin d'acord in Douan
 Plac en a rouvrets pad an steunit!

20.

C'est z'un grand quement man grou an thro Buzin
 A veus bars an Landregun) souffret ad qui l'ho tin;
 Mersel a rez gant consac ha religion,
 Constant da vein be bre vit ar Religion.

21.

En veun veir quon a veuc diuus, em habet gan,
 Vel pe rage de buret e sacas pemp ffuren;
 Mont a rez dan Tribunal gant em virach joais,
 Dispart da vein e gant vit bar salver judus.

22.

Pa van dirai be barner, in de gompation,
 A sacas veri oriel: vive la nation;
 Dispart quon a sacas remonit de Rome
 A boni a vers castal saquet in liberte.

23.

Caret a van ma Rome, ha ma religion;
 Biviriquon vein na grim: vive la nation.
 Dan salver a dan Rome e vin bepret fid,
 Matit eo col amzer. Min so grett da orwel.

24.

Gual a resin digant hi ha bi un couic gual
 Una control dal seren ar pes a d'oua gual;
 ho logean iuniet deus ar g'ouentian
 Refractorion arid'ouant dan d'ouat'oua.

25.

Doue, eme ar v'oua man, ma mest h'oua pinie
 De seren ar g'ouante a meus ordonant d'oua.
 Cat h'oua ou ar beivien no deus via ty mae hos,
 Accordin de bars ma zy eur gouele vit repos.

26.

Souget eme ar' b'ouant, en ho p'oualigon
 D'oua a d'oua bep d'oua, pa het h'oua d'oua
 Doue eme ar v'oua man, pinie meus h'oua b'ouant
 Pa v'oua vit he seren no h'oua d'oua g'ouant.

27.

Ma b'ouant, eme, d'oua un a'oua
 Pinie, no deus ho man les a rock a d'oua.
 Chouet bette ar ma'oua fidet dan g'oua d'oua
 ha un meus v'oua g'oua curunt d'oua man.

28.

General Doue a veche l'arr en ho illo
 Gant e veche mentet, adret be l'arr.
 Breman ministrat Jesus a gattu d'ar l'arr
 P'ell'ic man ar' g'ouir' g'ouir' na l'arr d'ar l'arr.

29.

P'edem eta sua l'arr d'ar, misericord' Jesus
 Na d'ist'ic d'ic'ar' non ho ar' veche rigourus.
 P'ober' collan l'arr d'ar ad d'ar d'ar,
 Na d'ar d'ar en d'ar d'ar ad g'ouir' l'arr.

Am